

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos a Muraszombati Gazdaszövetség.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Félsz évre 6 kor., fél évre 3 kor., egy szam 20 fillér.
Előfizetési és hirdetési pénzek és reklamációk:
BALKÁNYI ERNŐ címére Muraszombat küldendők.

Felolós szerkesztő: **Dr. CZIFRÁK JÁNOS.**
Kiadó:
A Vendvidéki Magyar Közmuvelődési Egyesület.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a lap szerkesztőségébe küldendők.
Hirdetési díj: 3 hasábos peitisor egyszeri hirdetésnél 20 fill., többszori hirdetésnél soronként 12 fillér.
Nyitlter sora 50 fillér.

Boldog újévet!

Ezt kívánjuk ma egymásnak őszintén, minden utógondolat nélkül, nem azért, mert így szokás, hanem valami belső, lelki szükséglet kényszerítő hatása alatt.

Ugy érezzük, hogy nem sok örömrünk volt a multban és azt reméljük, hogy annál többet tartogat számunkra a jövő.

Ezt a reményt, ezt a bizalmat juttatja kifejezésre az a konvencionális szólásforma, amellyel nemcsak a hozzánk közel állókat, de a kölcsönösségnél fogva még futólagos ismerőseinket is köszöntjük és szinte valami szeretetteljes melegséggel mondogatjuk, hogy: Boldog újévet kívánok!

Mi is e helyről köszöntjük ma az olvasót és azon szellemi kapcsolat révén, amely bennünket összefűz, igaz szeretettel, őszinte tisztelettel mondjuk el a szokásos gratulációt és meg vagyunk győződve, hogy mindenki nekünk is viszont minden jót kíván.

Az újévi üdvözlétek megváltása.
B. U. É. K.

Miután a V. M. K. E. kezdeményezését az újévi üdvözlések megváltása tárgyában igen helyesnek, üdvönsnek és célszerűnek tartjuk, ez uton kívánunk mindazoknak akiket illet s akik tőlünk azt joggal meg várhatják a legboldogabb új esztendő, valamint tudomásul vesszünk, hogy nekünk is ez uton kívánták hasonló jókat:

- Ascher B. és fia Muraszombat 50.—
- Antauer József > 1.—
- Bagáry N. János Peresztó 1.—
- Dr. Brandieu Sylviusz Muraszombat 2.—
- Dr. Czifrák János > 10.—
- Csiszár János > 2.—
- Döbrentei Antal > 2.—
- Fliszár János > 2.—
- Dr. Geiger Vilmos > 3.—
- Horváth Lajos Battyánd > 2.—
- Kardos Jenő Muraszombat > 1.—
- Kleinrath József > 2.—
- Kolossa István > 1.—
- br. Kemény Mór > 2.—
- Kühár István Márkusháza > 2.—

- Most Rudolf Muraszombat 2.—
- Malacsics József Muraszombat 1.—
- Meszarics István > 2.—
- Molitorisz Jenő > 1.—
- Dr. Pintér Miklós > 5.—
- Dr. Pollák Henrich Tótkeresztur 3.—
- Pósfay Pongrácz Muraszombat 5.—
- Ratkol Tivadar > 2.—
- Saruga Frigyes Felsőrendva 3.—
- Sárkány Adám Péterhegy 2.—
- Dr. Sömen Lajos Muraszombat 7.—
- Dr. Schick F. Sándor > 2.—
- Schick Ferike > 1.—
- Schnell János > 2.—
- Schweinhammer Jánosné Battyánfalva 2.—
- Szerey Viktor Tótkeresztur 4.—
- Takáts László Budapest 5.—
- Takáts R. István Muraszombat 3.—
- Dr. Vályi Sándor > 2.—

A polgári iskolák az ipari és kereskedelmi pályák szolgálatában.

Egyik fővárosi napilapban arról az elhibázott irányról írtam, mely a polgári iskolában meghonosítani törekszik a középiskolai szellemet. Röviden rámutattam az okokra, melyek ezt előidéztek s melyeket a tanterv gyökeres reformjával lehetne

TÁRCZA.

Az érdekhatóság.

Irta: Erdősi Dezso.

Vándory Kálmán kitepte szívéből életének egyetlen igaz szerelmét és érdekéből nősült. Szép, jó és gazdag leányt vett feleségül. Völegénységének első heteiben majd megörjítette a lelkiismeret-furdalás és a szerelem. Mikor a menyasszonya szemeit csókogatta, ő Vilmát látta, amint csendesen sirdogált a szobájában. Mikor a menyasszonya azt mondta: szeretlek, ő Vilma panaszos szavait hallotta. Gyötrelmesek voltak az órák, amiket menyasszonya mellett töltött. Alig várta az esti kilenc órák, mely a szabadulását meghozta és szinte repült az orieumba vagy egyéb mulatóhelyekre, ahol ivott, nökkel adta össze magát. Ez jót tett neki. Ilyenkor nem bántottak emlékek. Vándory alapján véve praktikus gondolkozásu ember volt, hiszen ha nem lett volna az, nem sza-

kitott volna Vilmával. Éjjel nökkel szórakozott s mert jó gyomra és forró vére volt, mulatságát lelta a dorbézolásban Nappal, józanul pedig egyre azt fontolgatta, hogy mi mindent fog kezdeni a hozományával, miként fogja hasznárra fordítani leendő felesége családjának előleki összeköttéseit. Az emlékek később csak a menyasszonya oldalán kinozták, amikor is semmi olyan nem történt vele és semmi olyanra nem gondolhatott, ami lekötötte volna érdekklődését. Legkinosabban olyan napokon érezte magát, mikor Vilmával találkozott, aki messziről kikerülte. Ilyenkor utána akart rohanni, hogy mindent jóvá tegyen, egyszer-kétszer már meg is indult az elhagyott szerelmes felé, de a harmadik lépésnél mindig feléltamdt az energiája és vérző szívvel visszaforodt. A menyasszonyához ment, akit nem egyszer sírásra fakasztott rossz kedvével, szórakozottságával

Lassan-lassan azonban beletörődött a sor-sába. Vilma elutazott s Vándorynak jól esett a gondolat, hogy nem találkozhatik vele. Kezde elhagyogatni az éjjeli mulatozásokat s éjjel az ágyban is arra gondolt, hogy házassága révén milyen

jól gondoskodott a sorsáról. Kezdtett neki jól esni a tapasztalás, hogy emberek, akik eddig alig vették észre, most nyíljának és közlekenyek íranta s a kollégái, barátai minduntalan célzásokat tettek a jó házasságra.

— Ja, te könnyen teheted, mert nagy pénzt kapsz.

— Könnyű annak, akinek Krisztus a barátja. Nagy volt az öröme azon a napon, amikor észrevelte, hogy a menyasszonya tulajdonképpen szép, kedves, művelt nő, akivel egy bankigazgató vagy képviselő sem vallana szegyet. Hiuságának hízelt, hogy ez a kiváló teremtes, akinek kezéért annyian versenyeznek, őt választotta ki, őt szereti. Bizonyára szereti egy, mint Vilma. Filozofálni kezdett, hogy elvégre a nő csak nő, egyik olyan, mint a másik, há szép és fiatal, de óriási különbség a gazdag és a szegény leány között. Nap-nap után mind határozottabban alakult ki a lelkeben ez az okoskodás, nap-nap után mind több érvert tudott felhozni a maga igazsa mellett. Egy napon már arra is gondolt, hogy Vilmát előbb-utóbb úgy is megunta volna, mert a házasságban



A legjobb fémszálas izzólámpa.
Árammegtakarítás kb. 60%
Fehér fényvel ég.
Rázkódásoknak ellenáll.
Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét.

TANTALLÁMPA.

Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, fendén, oldalt egyformán, kifogástalanul ég.
Olcsóbb a többi fémszálas izzólámpánál.
Nagyobb rendeléseknél magas eredmény.

MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK

Budapest, VI., Teréz-körut 36.

Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt, annak szives megújítását.

Apró hirdetések.

Könyvtár órák. A „Muraszombati Járás-Gazdak Szövetségé”-nek könyvtára nyitva van naponta délelőtt 11—12 óráig a titkári hivatalban. — A Dunántúli Közművelődési Egyesület könyvtára pedig szerdán d. u. 2 órakor áll a közönség rendelkezésére az állami óvodában.

Amerikai szállóvesző Ripária és Göthe No. 9 sima és gyökeres, megszerezhető jutányos nappali mellett a titkári hivatalban és a vaslaki alany telepen.

Értesítés.

A

Délvasmegyei takarékpénztár r.-t. teljes tisztelettel értesíti a nagy érdemű közönséget, hogy az üzletágaiban meghonosított

egy koronás

heti betét **V-ik** évfolyama 1912. január hó 1-én kezdődik.

Ezen üzletág három évre alakul, tagjai betéteik után 5% kamatot kapnak és egy-egy üzletrészt után már a belépéskor 150 korona kölcsönre tarthatnak igényt.

Muraszombat, 1911. december 16-án.

Az igazgatóság.

6050

közj. hit. bizonyítvány orvosoktól és gyógyszerészek által gazolja, hogy a KAISER-féle Mell-Karamellák három fenyővel

Köhögés rekedtség, elnyálkásodás, hurut és gőresés köhögés

ellen legbiztosabban használhatók. Csomagonként 20 és 40 fillér, dobozban 60 fillérért kapható Muraszombatan Most Rudolf gyógyszerházban.



Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziájszer, mely már sok év óta legjobb bedrészölésnek bizonyult küszvényénél, oszánál és megbűléseknél.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosságot legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjelgyessel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyesoldván minden gyógyszerháztan kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. — D: Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Eladó ház.

A község legforgalmasabb helyén egy ház eladó. A házhoz tartozó kert, a szomszédos utcára néz és lakóház építésére szintén alkalmas. Bővebb felvilágosítást ad özv. **Slebich Ignácné, Muraszombat.**

Egy jó házból

való tanoncz azonnal felvétetik. Magyar és vend nyelvismeret megkívántatik. Bővebb felvilágosítást kiadóhivatalunk nyújt.

DÉLVASMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZV.-T. MURASZOMBAT.

Alaptőke 400.000 K.

Betéteket elfogad

Alaptőke 400.000 K.

betéti könyvecskére, folyó- és csekk számlára a legelőnyösebb kamatozás mellett. A tőkekamat adót az intézet viseli. Nagyobb összegű állandó betétek után **5% kamatot fizet.**

Leszámitol üzleti és magán váltókat, kötelezvényeket és mindennemű követeléseket kezesség, telekkönyvi bekebelezés alapján a legjutányosabb feltételek mellett.

Jelzálog és törlesztéses kölcsönöket folyósít földbirtokra és házakra. Ez utóbbi kölcsönök 10—65 évig terjedő időtartamra nyújthatnak 5% alap kamatozással úgy, hogy a tőke és kamat félévénként egyszerre törlesztetik.

Községi és közkölcsönöket folyósít. Vesz és elad értékpapirokat és idegen pénzeket. Bevált szelvényeket és sorsolt értékpapirokat. Óvadéku érték-papirokat kölcsönöz. Örszere és kezelésre elfogad értékeket. Elvállalja földbirtokok parcellázását. A bel- és külföld bármely piacára szóló átutalásokat eszközöl.

A takarékpénztári és banküzlet körébe tartozó minden megbízást elfogad.

Egyedül rakár és elárusítás



Muraszombaton, **ASCHER B. ÉS FIA** cégnél.

Csomagokban szállítatik a netto	50 gr. K	100 gr. K	250 gr. K	500 gr. K
Mélange fin 3 sz. (Ceylon-aroma) józsa családi keverék, erős különösen tejlel vagy tejjel ajánlatos.	—50	1.—	2.40	4.80
Mélange surfin 2 sz. (Sonchong-aroma) finom aromatikus keverék; tejlel vagy tejjel sötéten, különben aranyárgán készítendő.	—60	1.20	2.80	5.60
Mélange extrafin 1 sz. (f. Ningchow-aroma) igen finom, nagyon takarékos keverék orosz karavántéának is nevezzé, fi. aroma.	—80	1.60	3.80	7.60
Mélange superieur 0 sz. (fi. Orange-Pekoe-aroma a legfinomabb fajtaiból áll; csakis elsőrendű termékből.	1.—	2.—	4.80	9.60

Vasvármegye leírása

Több iskola igazgató ur által az elemi II. és III. osztályába bevezettet tankönyv. Ára 20 fillér. Kapható Balkányi Ernő könyv- és papírkereskedésben Muraszombat.

Hirdetések a kiadóhivatal címére küldendők.



Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.